

DOMINIQUE LOUËR
School of Communication Sciences and Disorders
McGill University
dominique.louer@mail.mcgill.ca

EDUCATION

2020-Present	PhD , Communication Sciences and Disorders, McGill University Supervisor: Noémie Auclair-Ouellet
2019-2020	Master of Applied Science , Developmental and Communication Science, University of Waterloo Supervisor: Katherine White Major research paper title: <i>One phonetic system or two? Bilingual listeners' use of talker-specific information</i> GPA: 90/100
2018-2019	Master of Arts , French Studies, University of Waterloo Supervisor: Svetlana Kaminskaïa Thesis title: <i>Le VOT dans une situation de contact des langues: Étude comparative de la production orale des locuteurs natifs et des apprenants du français</i> GPA: 85/100
2013-2017	Bachelor of Arts (Honours) , French Studies and Interdisciplinary Linguistics, University of Winnipeg GPA: 3.78/4.5

FELLOWSHIPS, SCHOLARSHIPS AND AWARDS

2020-2021	Besner Fellowship for the Study of Human Communication Neuroscience (\$4000)
2020-2021	McGill Graduate Excellence Fellowship (\$5000)
2019-2020	Graduate Scholarship in Psychology (\$3000)
2019	Bourse d'études en langue française (\$2500)
2018-2019	Graduate Scholarship in French Studies (\$300)
2018	Travel Award (\$200)
2018	The President's Commendation (\$100)
2017	Gold Medal for Achievement in a Major (Honours French Studies)

2017	Academic Proficiency Scholarship (\$600)
2017	International Student Scholarship (\$3700)
2016-2017	Dean's Honour List: Student of Highest Distinction
2016	Gerritdina & Alphonse Hince Scholarship in French (\$1000)
2015-2016	Dean's Honour List: Student of Distinction
2015	Mary C. Rowell Prize (\$100)
2014-2015	Dean's Honour List: Student of Distinction
2013	Special Entrance Scholarship (\$2500)

RESEARCH FUNDING

2020-2021	McGill University, Faculty of Medicine (\$14000)
2019-2020	University of Waterloo, Faculty of Arts (\$15000)
2019-2022	SSHRC Insight Grant. Title: <i>Regional and Stylistic (In)Variance in Laurentian French Prosody</i> (\$96236; PI: Svetlana Kaminskaïa, collaborators: Laura Colantoni, Dominique Louër , François Poiré)
2018-2019	LITE Grant, Centre for Teaching Excellence. Title: <i>Second language pronunciation learning at a university level</i> (\$5000; PI: Svetlana Kaminskaïa; co-recipient Dominique Louër)
2018-2019	University of Waterloo, Faculty of Arts (\$15000)

RESEARCH EXPERIENCE

2020-Present	Graduate Student , School of Communication Sciences and Disorders, McGill University
2019-2020	Graduate Student , Department of Psychology, University of Waterloo
2018-2019	Graduate Student , Department of French Studies, University of Waterloo
2018-2019	Research Assistant , Department of French Studies, University of Waterloo (PI: Nicole Nolette)

- 2018 **Research Assistant**, Department of French Studies, University of Waterloo (PI: Svetlana Kaminskaïa)
- 2017 **Research Assistant**, Department of Linguistics, University of Manitoba (PI: Nicole Rosen)
- 2016-2017 **Research Assistant**, Department of Modern Languages and Literatures, University of Winnipeg (PI: Liliane Rodriguez)

TEACHING EXPERIENCE

- 2019-2020 **Teaching Assistant**, Department of Psychology, University of Waterloo. Course: Introduction to Psychology (3 semesters)
- 2018 **Teaching Assistant**, Department of French Studies, University of Waterloo. Course: Basic French 1 (1 semester)

PUBLICATIONS

Louër, D. (Accepted). VOT of French in contact with English: A comparative study of bilingual speakers in Southwestern Ontario. *Proceedings of the 46th annual Forum of the Linguistic Association of Canada and the United-States: Contacts and Interactions*.

Nolette, N., & **Louër, D.** (2019). La fabrique de la traduction, un cadrage queer: Michel Tremblay traduit par John Van Burek et Bill Glassco. *TTR*, 32(2), 159-183.

CONFERENCE TALKS AND POSTERS

Louër, D. (2019). VOT of French in contact: A comparative study of bilingual speakers in Southwestern Ontario. Paper presented at the annual meeting of the *Linguistic Association of Canada and the United-States*, Waterloo, ON.

Louër, D. (2019). La prononciation en français L2 chez les apprenants anglophones: Analyse du VOT. Paper presented at the annual meeting of the *Canadian Association of Applied Linguistics*, Vancouver, B.C.

Nolette, N. & **Louër, D.** (2019). Le Théâtre français de Toronto, la multimodalité de la traduction théâtrale et les archives. Paper presented at the annual meeting of the *Canadian Association of Translation Studies*, Vancouver, B.C.

Louër, D. (2019). VOT of French in Contact with English in Southwestern Ontario. Poster presented at the annual meeting of the *Canadian Linguistic Association*, Vancouver, B.C.

Louër, D. (2018). VOT of French in Contact. Paper presented at the annual meeting of the *Linguistic Association of Canada and the United-States*, Boston, MA.

*Winner of the President's Commendation for Best Talk by a Student

Nolette, N. & **Louër, D.** (2018). La fabrique de la traduction : un cadrage queer. Paper presented at *Queer Studies: Genre et traduction*, Montréal, QC.

Louër, D. (2018). L'individu mixte et l'appartenance culturelle. Paper presented at *Convergences*, Waterloo, ON.

INVITED GUEST LECTURES

Nolette, N. & **Louër, D.** (March 2019). Into the Makings of a Translation: Michel Tremblay's Hosanna through John Van Burek's notebooks. Course: Approaches to Translation, Department of Spanish and Latin American Studies, University of Waterloo, Waterloo, ON.

Louër, D. (February 2019). L'effet du contact sur la prononciation des locuteurs bilingues. Course: Le français en contact, Department of French Studies, University of Waterloo, Waterloo, ON.

Louër, D. (November 2018). Le VOT dans une situation de contact des langues: Étude de la production orale des bilingues dans le sud-ouest de l'Ontario. Course: Languages in Contact: The History of French-English Bilingualism, Department of Italian and French Studies, St-Jerome's University, Waterloo, ON.

ACADEMIC AND ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

2020-Present	Research Student Representative , The WELL Office, McGill Faculty of Medicine
2019-Present	French Tutor
2019-2020	Staff Member , Graduate Student Association, University of Waterloo
2019-2020	Editor , Proceedings of the 46 th annual Forum of the Linguistic Association of Canada and the United-States
2018-2019	Conference Organizer , Linguistic Association of Canada and the United-States annual meeting
2018-2019	Conference Organizer , Department of French Studies annual student colloquium
2018-2019	Treasurer , Department of French Studies annual student colloquium
2018-2019	Consultant , French Writing Centre, University of Waterloo

PAST AND PRESENT MEMBERSHIPS

2020-Present	International Laboratory for Brain, Music and Sound Research
2020-Present	Centre for Research on Brain, Language and Music
2020-Present	Cognitive Science Society
2018-2019	Linguistic Association of Canada and the United-States
2019-2020	Canadian Linguistic Association
2019-2020	Canadian Association of Applied Linguistics
2019-2020	Canadian Association of Translation Studies

LANGUAGES

French (Native)
English (Native)

REFERENCES

Available upon request.